Duddukkūru plates, time of Mahendravikramavarman, year 13

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPallava00395

Repository: Pallava (tfa-pallava-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPallava00395.xml

Language: Sanskrit [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-11-11 17:29 (458e70c), last modified 2026-09-29 11:09 (6edbbfa)

Summary

...

Palaeographic description

...

Edition

Plates

〈Page 1r〉

〈Page 1v〉〈left: svasti〉 〈1v1=1〉 jitam bhagavatā

śrī-vijaya-skandhāvārāt

- ⟨1v2=2⟩ ...⟨1v3=3⟩ ...⟨1v4=4⟩ ... śrī-si(ṁ)⟨1v5=5⟩h¿i?⟨a⟩varmmaṇa⟨ḥ⟩ {pra}pautraḥ
- ...⟨Page 2r⟩⟨2r1=6⟩...⟨2r2=7⟩ ...⟨2r3=8⟩ ...⟨2r4=9⟩ ...⟨2r5=10⟩ ... mmahārājasya śrī-si⟨m⟩haviṣṇuva(rmma)ṇa⟨ḥ⟩ pu{au}traḥ ...
- ⟨2r6=11⟩ ...⟨Page 2v⟩ ⟨2v1=12⟩ ...⟨2v2=13⟩ ...⟨2v3=14⟩ ... mahārāja-śrī-mahendravikramavarmmā

...

⟨2v4=15⟩ ...⟨2v5=16⟩ ...⟨Page 3r⟩ ⟨3r1=17⟩ ...⟨3r2=18⟩ ...⟨3r4=19⟩ ...

...⟨3r2=20⟩ ...⟨Page 3v⟩ ...⟨Page 4r⟩ ...⟨Page 4v⟩ ...⟨Page 5r⟩ ...⟨Page 5v⟩ ...⟨Page 6r⟩ ...

1. Anuṣṭubh

...
...
...
...

2. Anuṣṭubh

...
...
...
...

3. Anuṣṭubh

...
...
...
...

...⟨Page 6v⟩ ...⟨Page 7r⟩ ⟨7r1=61⟩ ...

...⟨7r2=62⟩ ...

⟨Page 8v⟩

Apparatus

Plates

〈1〉 jitam ◇ *jitaṁ* PS. — 〈1〉 skandhāvārāt ◇ *sk¿ā?〈a〉ndhāvārat* PS.

〈4〉 si(ṁ)〈1v5=5〉h¿i?〈a〉varmmaṇa〈ḥ〉 ◇ *°si〈1v5=5〉h¿i?〈a〉varmmaṇā* PS.

〈5〉 {pra}pautraḥ ◇ *prapautraṁ* PS • We expect here *pautraḥ* in this three-generation genealogy. The original *prapautraḥ* was probably inherited from a four-generation genealogy, but not updated.

〈10〉 °si〈m〉haviṣṇuva(rmma)ṇa〈ḥ〉 ◇ *si〈m〉haviṣṇu(varmma)ṇa* PS. — 〈10〉 pu{au}traḥ ◇ *pāutraḥ* PS • We expect here *putraḥ* in this three-generation genealogy. The original *puautraḥ* was probably *pautraḥ* inherited from a four-generation genealogy, but not fully updated as the consonant *p* received a new vocalisation *u* while at the same time retaining the vocalisation *au*.

Translation

〈1〉 Prosperity!

〈1〉 The lord is victorious.

〈1–14〉 From the glorious and victorious residence,

- grand-son[1] of ...
- son[2] of ...
- the glorious Mahendravikramavarman[3]...

ordrers ...

〈14–19〉 ...

〈19–51〉 ...

1.

...

2.

[1]The original text is *prapautraḥ*, but *pautraḥ* was probably intended.
[2]The original text is *puautraḥ*, but *putraḥ* was probably intended.
[3]This genealogical sequence (Siṁhavarman V, Siṁhaviṣṇu, MahendravarmanI) is confirmed by other Pallava inscriptions.

...

3.

...

〈56–61〉 ...

〈61–62〉 ...

Bibliography

Reported in Gupta 2008, in ARIE 1990–91 (ARIE/1990-1991/A/1990-1991/7).

Edited in Padmanabha Sastry 2016 (60 lines, whereas the inscription is in 62 lines), with visual documentation (poorly reproduced).

This digital edition by Emmanuel Francis, based on Padmanabha Sastry 2016.[4] Thanks to Arlo Griffiths for pointing out relevant publications.

Primary

[PS] Padmanabha Sastry, C. A. 2016. "Duddukuru plates (set II) of Mahendra Vikramavarma, year 13." In: *Abhyudaya: Recent researches in epigraphy and numismatics (commemoration volume in honour of Dr. K.V. Ramesh)*. No place, pp. 115–123.

Secondary

ARIE 1990–91. *Annual report on Indian epigraphy for 1990-91*. Edited by Madhav N. Katti. New Delhi: Archaeological Survey of India, 2006. Pp. 2-3, 23, Appendix A/1990-1991/7.

Gupta, S. S. 2008. *Sculptures and antiquities in the Archaeological Museum, Amarāvatī*. New Delhi: D.K. Printworld. Page 146, item 1063.

IAR 1987-88. *Indian Archaeology 1987-88: A Review*. Edited by M. C. Joshi. New Delhi: Archaeological Survey of India, 1993. Pages 117–118.

Padmanabha Sastry, C. A. 2003. "Three seals from three Pallava copper plates." SSIC 13, pp. 31–34.

[4] Partial and tentative edition since Padmanabha Sastry 2016 is not carefully edited and since the visual documentation therein is poorly reproduced.